

Фаховий коледж Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

Освітньо професійний ступінь	<i>Фаховий молодший бакалавр</i>	Форма навчання	<i>денна</i>	Навчальний рік/ семестр	<i>2025-2026 семестр: весняний</i>
-------------------------------------	----------------------------------	-----------------------	--------------	--------------------------------	------------------------------------

Силабус

Назва навчальної дисципліни	Театралізована діяльність в освіті
Циклова комісія	Дошкільна освіта
Освітня програма	-
Тип дисципліни, кількість кредитів та годин (лекції/семінарські, лабораторні заняття/самостійна робота)	Тип дисципліни: вибіркова Кількість кредитів: 3 Кількість годин: 90 Лекційні заняття: 20 Семінарські заняття: 26 Самостійна робота: 44 Форма підсумкового контролю - залік
Викладач(і), відповідальний(і) за викладання навчальної дисципліни (імена, прізвища, адреса електронної пошти викладача/ів)	Кіраль Катерина Бейлівна, викладач угорської мови та літератури, спеціаліст вищої категорії, старший викладач kiraly.katalin@kmf.org.ua консультації за домовленістю Classroom дисципліни: https://meet.google.com/buv-bjsh-dfp
Пререквізити навчальної дисципліни	Базові знання середньої освіти.
Анотація дисципліни, мета та очікувані програмні результати навчальної дисципліни, основна тематика дисципліни	Театралізована діяльність є ефективним засобом педагогічного впливу на розвиток особистості дошкільника. Вона передбачає формування у дошкільників умінь «входити в образ» та «утримувати» його впродовж усієї театралізованої діяльності; усвідомлювати мовленнєві та виконавські дії; передавати характерні особливості різних художніх образів; переносити здобуті уявлення у самостійну ігрову діяльність; прищеплювати дітям інтерес до театру як до виду мистецтва. Театралізовані ігри дають змогу розв'язати багато завдань Базової програми : ознайомлення з суспільними явищами, формування елементарних математичних уявлень, фізичне удосконалення. Різноманітність тематики, засобів зображення, емоційність театралізованих ігор дають можливість використовувати їх із метою всебічного виховання особистості. Метою навчальної програми є формування ключових компетентностей особистості студентів засобами театрального мистецтва за допомогою ляльок. Основні завдання полягають у формуванні таких компетентностей:

пізнавальної: яка забезпечує ознайомлення з поняттями, що стосуються театрального мистецтва, зокрема театру ляльок, розвиток емоційно-художньої виразності мовлення;
практичної: яка сприяє опануванню системи знань і вмінь мистецтва театру ляльок; оволодінню основами сценічної дії та акторської майстерності; оволодінню навичками створення художніх образів, технологією управління театральними ляльками різних типів та конструкцій;
творчої, яка забезпечує розвиток творчих здібностей: художньої уяви, фантазії ініціативи, емоційної гнучкості; набуття досвіду власної творчої діяльності актора; розв'язання творчих завдань, здатності проявляти творчу ініціативу;
культурної: яка забезпечує формування інтересу до театрального мистецтва; ціннісного ставлення до світу; самостійного вираження ідей, досвіду та почуттів; стійкого інтересу до художньої творчості, потреби у творчій самореалізації та духовному самовдосконаленні;
соціальної: яка сприяє вихованню гуманності, доброзичливості, дружнього ставлення до оточуючих, поваги до традицій українського народу; спілкування державною мовою; розвитку організаторських здібностей у процесі колективної творчої справи.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати і розуміти: основні терміни, поняття театру ляльок; історію виникнення театрів ляльок; види ляльок; пластичні можливості руки; правила тренування мовного апарату; основи сценічної мови; правила роботи з текстом; основні етапи та особливості роботи над виставою; поняття театральної етики, культури мови; поняття темпоритму дії, мови, музики; правила поєднання фізичної та мовної дії;

уміти і застосовувати: відтворювати образ ляльки кольором; правильно виконувати вправи на тренування голосового апарату; аналізувати текст; створювати образ відповідно характеру й завдань вистави; водіння лялькою-рукавичкою; взаємодії у колективі; діяти у межах робочого простору актора; поєднувати фізичну та мовну дії; вільно володіти голосовим апаратом; - створювати декорації та реквізит до вистави.

Програма навчальної дисципліни містить 2 змістовні модулі:

I. Змістовий модуль. Театралізована діяльність в умовах сучасного довкілля.

Тема 1. Значення театралізованої діяльності для дітей дошкільного віку

Тема 2. Мета та завдання театралізованої діяльності

Тема 3. Принципи театралізованої діяльності

Тема 4. Класифікація театралізованої діяльності

МКР №1

II. Змістовий модуль. Методика організації та керівництво театральнo-ігровою діяльністю в дошкільному навчальному закладі

Тема 5. Театралізована діяльність як засіб розвитку творчих здібностей дітей дошкільного віку.

Тема 6. Педагогічне керівництво організацією театральної діяльності.
Тема 7. Гра драматизація, як засіб розвитку
Тема 8. Розвивальне театральні-ігрове середовище дошкільного закладу.
Тема 9. Формування емоційної культури дітей старшого дошкільного віку
Тема 10. Система підготовки фахівця дошкільної освіти до театральні-ігрової діяльності та професійної майстерності. Елементи театральної педагогіки в професійній діяльності вихователя дошкільного навчального закладу.
Тема 11. Модель організації театралізованої діяльності в ДНЗ. Театральні-ігрове середовище ДНЗ. МКР №2.

СМОСТІЙНА РОБОТА

Тема / Вид роботи
Підготувати презентацію на тему: "Мистецтво театру ляльок як один із засобів у виховання дітей".
Підготувати тематичну презентацію відповідно до обраної теми: "Різноманітні прийоми та техніки акторської майстерності".
Виконати вправи на виготовлення статичних і динамічних картонокляльок за певним сценарієм. Виготовлення плоских ляльок та декорацій на основі фланелі. Розфарбування виробів. Створення етюдів з ляльками-картинками за матеріалами художнього твору.
Орієнтовна тематика доповідей: "Особливості створення в ЗДО повноцінного розвиваючого середовища з елементами театрального мистецтва"; "Використання мистецтва театру ляльок як одного із засобів художньоестетичного розвитку дошкільників" "Особливості організації дитячого театру ляльок у ЗДО."
Виготовлення ляльок - іграшок і декорацій у матеріалі за ескізами в натуральну величину відповідно до змісту п'єси.
Розробка інсценівок з ляльками-іграшками. Збір та аналіз наочного матеріалу.
Виготовлення рукавичних ляльок і декорацій у матеріалів за ескізами в натуральну величину відповідно до змісту п'єси. Пошук зображувальних можливостей ляльки. Етюди за подіями.
Створення художнього образу. Виготовлення тростинних ляльок і декорацій у матеріалі за ескізами в натуральну величину відповідно до змісту п'єси. Робота над пластичним рішенням образів. Розробка театральні-творчих навчальних вправ з тростинними ляльками.
Відпрацювання технік ляльководіння ляльок відкритого способу керування та акторської майстерності Спілкування актора "живого" плану з лялькою.
Взаємодія ляльковеда з лялькою при роботі у відкритий спосіб.
Пошук виконання окремих дій, трюків, прийомів керування лялькою та етюдів на гру з предметами. Відпрацювання вправ на вміння рухатися, об'єднуючи словесні дії з рухами ляльок
Вправи на розвиваток вміння володіти своїм тілом; координацією рухів, жестів й міміки.

	Робота з пластичними можливостями ляльок; пошук характерів героїв; характерності поведінки героїв
	Добір оптимального репертуару для показу театру ляльок. Вправи на розвиток умінь володіти простором за ширмою.
	Відпрацювання основних елементів режисерської та акторської майстерності, характерних рухів ляльок, переходу з однієї дії в другу, уточнення і закріплення мізансцен.
	Із них 2 контрольні роботи

Критерії контролю та оцінювання результатів навчання

Навчальні досягнення молодших бакалаврів із дисципліни «Театралізована діяльність в освіті» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Оцінка за змістовні модулі визначається як сума балів за:

Відповіді та організаційні заходи на практичних заняттях (усна відповідь, відповіді на запитання викладача, презентація, ситуативні вправи) –15 балів;

Практичне завдання – 20 балів;

Контрольна робота – 15 балів

Самостійна робота –50 балів.

Залік – 40 балів

Загалом – 100 балів.

Критерії оцінювання усних відповідей на семінарських заняттях

Бали	Критерії оцінювання
5	Здобувач освіти правильно відповідає на поставлене питання, вміє пояснити сутність, методiku, надати класифікацію тощо, може навести приклади застосування понятійного апарату, формул, класифікацій. При цьому показує високі знання не тільки навчальних посібників, а і інших джерел, проявляє вміння аргументувати свої думки та ставлення до відповідної проблеми.
4	Здобувач освіти дає правильну відповідь на поставлене питання, при цьому показує достатні знання та може навести приклади для застосування понятійного апарату, вміє аргументувати свої думки щодо відповідної категорії. Проте відповідь не є вичерпною, або допущені окремі неточності.
3	Здобувач освіти у цілому відповів на поставлене запитання, але не спромігся аргументувати свою відповідь, помилився у використанні понятійного апарату, не наводить приклади, показав недостатні знання літературних джерел.
2	Здобувач освіти у своєму відповіді допустив великі неточності, не міг навести приклади для застосування понятійного апарату не спромігся аргументувати свою відповідь, рівень його знання є недостатнім.
1	Здобувач освіти у своєму відповіді розповідає не на поставлене запитання але пригадає деякі фрагменти змісту дисципліни, показує недостатні теоретичні знання.
0	Здобувач освіти показує незадовільне знання понятійного апарату чи взагалі нічого не відповідає.

Критерії оцінювання виконання практичних завдань

Бали	Критерії оцінювання
5	Розв'язує практичні завдання згідно умов завдання у повному обсязі застосовуючи теоретичні знання та практичні вміння творчо; проявляє активність та ініціативність; вміє керувати емоціями, висловлює та обґрунтовує власну думку, критично мислить, робить висновки, вміє ухвалювати рішення, вміє розв'язувати навчальні, педагогічні та ігрові ситуації; вміє співпрацювати в колективі.
4	Розв'язує практичні завдання згідно умов завдання у повному обсязі застосовуючи теоретичні знання але не виявляє творчий підхід та ініціативність

	у виконанні завдань; вмiє керувати емоціями; не завжди висловлює та обґрунтовує власну думку, вмiє ухвалювати рішення, розв'язувати навчальні, педагогічні, ігрові ситуації; вмiє співпрацювати в колективі.
3	Розв'язує практичні завдання, не в повному обсязі; не виявляє творчий підхід та ініціативність при виконанні завдань; вмiє керувати емоціями але при розв'язуванні навчальних, педагогічних та ігрових ситуацій не застосовує теоретичні знання; вмiє співпрацювати в колективі.
2	У виконанні практичних завдань не проявляє належну активність, творчість та ініціативність - пасивна; при розв'язуванні навчальних, педагогічних та ігрових ситуацій не володіє належними знаннями для їх вирішення; пасивна у співпраці з колективом.
1	При виконанні практичних завдань пасивна, неухважна, безініціативна; не виконує завдання до кінця, не володіє належними знаннями та вміннями для розв'язування навчальних, педагогічних та ігрових ситуацій.
0	Відмовляється прийняти участь у виконанні практичних завдань; ігнорує розв'язуванню навчальних, педагогічних та ігрових ситуацій; не співпрацює з колективом.

Критерії оцінювання самостійних завдань

Тип самостійної роботи яка виконується у письмовій формі має бути виконана в повному обсязі самостійно, з дотриманням вимог академічної доброчесності; проведена дослідження даної теми на основі науково достовірних джерел; робота структурована та оформлена відповідно вимог, зроблені відповідні узагальнення й висновки та подані на перевірку у визначений строк.

Критеріями оцінювання презентації є її відповідність змісту доповіді здобувача освіти за матеріалами дослідження та оригінальність візуального представлення.

Умови формування оціночного балу :

Під час оцінювання самостійної роботи здобувачів освіти враховується:	Бали
Повнота виконання завдання	1
Рівень самостійності здобувача освіти, дотримання академічної доброчесності	1
Сформованість навчально-інформаційних умінь - змістовність	1
Сформованість навчально-інтелектуальних умінь – креативність	1
Рівень сформованості фахових умінь (вміння застосовувати на практиці набуті знання)	1
Всього:	5

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Бали	Критерії оцінювання
5	Всі завдання виконані правильно, представлені повні розв'язки завдань та зроблені відповідні висновки (90-100 %).
4	Всі завдання виконані але допущені помилки, неточності в завданнях, або не точно зроблені висновки (74-89%).
3	Допущені неточності в вирішенні завдання та висновки не точні (60-73 %).
2	Якщо виконано менше 40-59 % завдань правильно, допущені неточності в усіх завданнях.
1	Якщо виконано менше 20-39 % завдань правильно, допущені неточності в усіх завданнях.
0	Якщо виконано менше 20 % завдань правильно, допущені неточності в усіх завданнях

Порядок зарахування пропущених занять:

Місце та час відпрацювання пропущених занять визначається графіком відпрацювання (консультацій) викладачів циклової комісії «Дошкільна освіта».

Відпрацювання пропущених лекцій і практичних занять відбувається шляхом самостійного опанування студентами навчального матеріалу, підготовки рефератів із пропущеної теми або виконання практичних завдань та їх усного захисту перед викладачем.

Робота студента оцінюється «зараховано» або «не зараховано».

Результат відпрацювання студентами пропущених занять викладач фіксує у журналі обліку роботи.

Критерії оцінювання реферату

Реферати в рамках навчального процесу оцінюються за наступними головними критеріями:

- уміння підібрати наукову літературу по темі;
- інформаційна насиченість, новизна, оригінальність викладу питань;
- простота і дохідливість викладу;
- самостійність розробки теми на основі поглибленого вивчення першоджерел і літератури до неї. (дотримання академічної доброчесності)
- структурна організованість, логічність, граматична правильність і стилістична виразність;
- переконливість, аргументованість, практична значущість і теоретична обґрунтованість пропозицій і висновків, зроблених в рефераті.
- чіткість і послідовність викладення матеріалу відповідно до самостійно складеного плану; у текстовій частині кожне питання плану (завдання) має бути виділено окремо.
- правильність оформлення наведених у роботі цитат і виносок.
- наявність узагальнень і висновків, зроблених на основі вивчення літератури загалом.
- наявність і правильне оформлення списку літератури (з точними бібліографічними даними), яку студент вивчив і використав при написанні реферату.

Реферат не зараховується при бездумного списування тексту й повного подання літературного джерела з відповідним посиланням на джерела.

Здобувач освіти, який в результаті поточного оцінювання з виконанням усіх практичних і самостійних завдань набрав більше 60 балів, має право не складати залік.

До підсумкового контролю допускаються здобувачі освіти, які в сумі за змістовні модулі отримали не менше 40 балів і відпрацювали всі пропущені заняття.

Семестровий залік проводиться у формі письмової залікової контрольної роботи або усно. Максимальне значення балів, передбачених за виконання контрольної роботи складає 40 балів. Після виконання залікової контрольної роботи здобувач фахової передвищої освіти отримує підсумкову оцінку, яка є сумою накопичених балів та балів за залікову контрольну роботу.

Критерії оцінювання результатів заліку

Бали	Критерії оцінювання усної відповіді
35-40	Усна відповідь характеризується глибокими, міцними, узагальненими, системними знаннями – з предмета, уміннями застосувати знання у практичних педагогічних ситуаціях, вміє самостійно оцінювати різноманітні життєві ситуації, явища, факти, виявляти і відстоювати особистісну позицію.
30-34	Усна відповідь характеризується глибокими і міцними знаннями – з предмета, уміннями застосувати знання у практичних педагогічних ситуаціях, позначена уміннями самостійно оцінювати явища, факти, виявляти і відстоювати особистісну позицію.
25-29	Усна відповідь характеризується знаннями суттєвих ознак, понять, явищ, закономірностей, зв'язків між ними. Студент самостійно засвоює знання у стандартних ситуаціях, володіє розумовими операціями (аналізом, синтезом, узагальненням, порівнянням, абстрагуванням), уміє робити висновки, виправляти допущені помилки.
20-24	Знання неповні, поверхневі. Студент відновлює основний навчальний матеріал, але недостатньо осмислено, не вміє самостійно аналізувати, робити висновки. Здатний вирішувати завдання за зразком. Володіє елементарними вміннями навчальної діяльності.
15-19	Відповідь здобувача освіти при відтворенні навчального матеріалу елементарна, фрагментарна, обумовлюється початковим уявленням про предмет вивчення.
10-14	Незнання значної частини навчального матеріалу, суттєві помилки у відповідях на питання, невміння застосувати теоретичні положення при розв'язанні практичних задач.

0-9	Незнання значної частини навчального матеріалу, суттєві помилки у відповідях на питання, невміння орієнтуватися при розв’язанні практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.		
Підсумкова оцінка визначається за національною та ЄКТС за шкалою:			
Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS /	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
64-74	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни
Визначення ступеня оволодіння навчальним матеріалом			
Сума балів	Оцінка ECTS	Характеристика навчальних досягнень	
90 – 100	A	Вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює свої думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших студентів, творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв’язання поставлених перед ним фахових, педагогічних завдань.	
82-89	B	Вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички для виконання фахових, педагогічних завдань.	
75-81	C	Володіє знаннями суттєвих ознак, понять, явищ, закономірностей, зв’язків між ними; самостійно застосовує знання у стандартних ситуаціях; володіє розумовими операціями (аналізом, синтезом, узагальненням, порівнянням, абстрагуванням), уміє робити висновки, виправляти допущені помилки; має певні навички для виконання фахових, педагогічних завдань.	
64-74	D	Володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно, на рівні запам’ятовування; відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв’язків; знає основні поняття навчального матеріалу має елементарні, нестійкі навички для виконання фахових, педагогічних завдань.	
60-63	E	Має фрагментарні знання (менше половини) при незначному загальному обсязі навчального матеріалу; відсутні сформовані уміння та навички; нестійкі навички для виконання фахових,	

		педагогічних завдань; планує та виконує частину завдання за допомогою викладача
35-59	FX	Слабке володіння навчальним матеріалом; виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача; не має стійкі навички для виконання фахових, педагогічних завдань.
0-34	F	Зовсім не володіє навчальним матеріалом, суттєві помилки у відповідях на питання, невміння орієнтуватися при розв'язанні практичних завдань, незнання основних фундаментальних положень.

Апеляція результату семестрового підсумкового контролю подається здобувачем освіти в письмовій формі протягом першої години після оголошення результатів.

У Фаховому коледжі ЗУІ [Положення про оскарження процедури оцінювання та результатів оцінювання контрольних заходів у Фаховому коледжі ЗУІ ім. Ф. Ракоці II](#) регламентує порядок звернення та розгляду заяв здобувачів передвищої освіти.

Інші інформації про дисципліни (політика дисципліни, технічне та програмне забезпечення дисципліни тощо)	Відвідування навчальних занять є обов'язковим, основні вимоги до здобувачів освіти: активність на семінарських заняттях, відпрацювання пропущених занять, допуск до підсумкового контролю; дотримання правил академічної доброчесності: самостійне виконання навчальних і контрольних завдань; правильне цитування з посиланням на автора, посилання на джерела інформації. Навчальні заняття проводяться в кабінетах обладнаних мультимедійними проекторами; в закладі забезпечено необмежений вільний доступ до інформаційних ресурсів. Під час занять використовуються словесні методи (лекція, бесіда, дискусія), проблемний виклад навчального матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод, практичні методи (вправи). При дистанційній або змішаній формах навчання використовується інструментарій платформи Google Classroom . Користуватися мобільними пристроями під час проведення різних видів контролю успішності, дозволяється лише з дозволу викладача. Положення про академічну доброчесність в ЗУІ Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ЗУІ
Базова література навчальної дисципліни та інші інформаційні ресурси	Основна 1. Гончарук О. Організація дозвіллевої діяльності молодших школярів. – Луцьк: Вежа-Друк, 2018. – 140 с. 2. Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Підготовка вистав у закладах дошкільної освіти» Укладач: Давидова М.О. - Харків, 2020. – 72 с. 3. Методичні рекомендації до організації освітнього процесу в закладах дошкільної, загальної середньої, позашкільної освіти у навчальному році: інформаційно-методичний бюлетень / за заг. ред. І.К. Гіджельського; відпов. за вип. О.А. Кошка. Хмельницький, 2021. – 288 с. 4. Прийоми акторської майстерності та імпровізаційні вправи на заняттях із сценічного руху як одна з умов самореалізації учнів вокально-хорового відділення [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://osvita.ua/school/lessons_summary/upbring/37435 5. Пихтіна Н. П. Педагогіка гри: лекції. – Київ: КНТ, 2020. – 198 с.

6. Розвиток діалогічного мовлення засобами інсценізації. Програма лялькового театру. 1-4 класи // Довідник учителя художньо-естетичного циклу в запитаннях та відповідях / Упоряд. М. С. Демчишин. – Х.: Веста: Видавництво «Ранок», 2016. – 608 с. – С. 279-304.

7. Domány Mária: A bábjáték varázsa <https://docplayer.hu/3834256-Domany-maria-a-babjatek-varazsa-elso-resz.html>

8. Arany Erzsébet Kaposi László Láposi Terka Lipták Ildikó Perényi Balázs: Módszertani segédlet a BÁBJÁTÉK és a BÁBKÉSZÍTÉS tárgyak tanításához https://ofi.oh.gov.hu/sites/default/files/ofipast/2013/11/szin_bab_modszer_tani_segedlet.pdf

Додаткова

1. Артемова Л.В. Театралізовані ігри дошкільників. – Москва: «Просвещение», 1991. – 127 с.

2. Артемова Л.В. Театр і гра. – Київ: «Томі ріс», 2002. – 292 с.

3. Борщ Р.М. Самойлик Д.В. «Радість творчості». – Тернопіль: Мандрівець, 2013. – 72 с.

4. Організація ігрової діяльності дітей дошкільного віку / авт. упоряд. А.П. Бурова. – Вид. 2-ге, зі змін. та доп. Тернопіль: Мандрівець, 2013. – 296 с

5. Освітня програма для дітей 2-7 років «Дитина» Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України – Київ – 2020. <https://mon.gov.ua/ua/osvita/doshkilna-osvita/programi-rozvitku-ditej>

6. Творчий розвиток особистості засобами мистецтва: навчально-методичний посібник / за ред., передмова Н.Г. Ничкало. – Чернівці: Зелена Буковина, 2011. – 255 с.

7. Mészáros Vincéné: Játékpedagógia. Bábművészet. <http://www.homoludens.hu/node/21452>

Інтернет-ресурси

1. Bábozás az óvodában (vonatkozó irodalmak gyűjteménye) <https://epdfs.hu/dokumentum/15adabbc/b%C3%A1boz%C3%A1s-az-%C3%B3vod%C3%A1ban>